



**СВИДЕТЕЛЬСТВО
ОБ ОДОБРЕНИИ ТИПА СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ
БАЛЛАСТНЫМИ ВОДАМИ
CERTIFICATE
OF TYPE APPROVAL FOR BALLAST WATER MANAGEMENT SYSTEM**

Настоящим удостоверяется, что указанная ниже система управления балластными водами была проверена и испытана в соответствии с положениями технических требований Руководства, содержащегося в резолюции ИМО МЕРС.174(58).

This is to certify that the ballast water management system listed below has been examined and tested in accordance with the requirements of the specifications contained in the Guidelines contained in IMO resolution МЕРС.174(58).

Настоящее Свидетельство действительно только для указанной ниже системы управления балластными водами.
This certificate is valid only for the ballast water management system referred to below.

Система управления балластными водами поставлена (кем) Hyde Marine Inc.
Ballast water management system supplied by

с указанием типа и модели Hyde GUARDIAN™ Type, Models HG60 to HG6000
under type and model designation

и включает:
and incorporating:

Систему управления балластными водами, изготовленную (кем) Hyde Marine Inc.
Ballast water management system manufactured by

по чертежу оборудования/сборочному чертежу № G9 00034 дата 11.01.2011
to equipment/assembly drawing No. date

Другое оборудование, изготовленное (кем) Berson Milieutechniek BV,
Other equipment manufactured by Arkal Filtration System

по чертежу оборудования/сборочному чертежу № G3 00027 дата 23.02.2011
to equipment/assembly drawing No. date G2 00022 11.01.2011

Номинальная производительность обработки 60 to 6000 м³/ч
Treatment rated capacity m³/h

Копия настоящего Свидетельства об одобрении типа должна постоянно храниться на борту судна, на котором установлена данная система управления балластными водами.

A copy of this Type Approval Certificate, should be carried on board a vessel fitted with this ballast water management system at all times.

На судне должны иметься для проверки ссылка на протокол испытаний и копия результатов испытаний.

A reference to the test protocol and a copy of the test results should be available for inspection on board the vessel.

Если Свидетельство об одобрении типа выдано на основании одобрения другой Администрацией, должна указываться ссылка на это Свидетельство об одобрении типа.

If the Type Approval Certificate is issued based on approval by another Administration, reference to that Type Approval Certificate shall be made.

Данное Свидетельство об одобрении типа системы управления балластными водами выдано на основании одобрения Lloyd's Register от 29 апреля 2009 по поручению Агентства морской и береговой охраны Администрации Соединённого Королевства: Свидетельство Lloyd's Register об одобрении типа No. MCA 0900032 от 29 апреля 2009 года.

The Type Approval Certificate is issued based on approval by Lloyd's Register on behalf of Maritime and Coastguard Agency of the United Kingdom Administration: LR TA Certificate No. MCA 0900032 of 29 April 2009.

Введенные ограничивающие условия:
Limiting Conditions imposed:

Максимальное давление воды в системе управления балластными водами / Max. water pressure - 10 bar;
Максимальное температура воды в системе управления балластными водами / Max. water temperature - 80 °C.

Детали расположения на судне данной системы управления балластными водами и её соединения с судовой балластной системой должны быть указаны на соответствующих судовых схемах, которые должны быть предоставлены на одобрение.

Details of the location of the ballast water treatment system and its connection into the ship's ballast system are to be shown on the ship's plans, which are to be submitted for approval.

Данная система управления балластными водами не одобрена для использования во взрывоопасных зонах судна.
The ballast water treatment system is not approved for application in hazardous areas.

№ 11.00603.009
No.

10.03.2011

(дата выдачи)
(date of issue)

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

(подпись уполномоченного лица, выдавшего Свидетельство)
(signature of authorized official issuing the Certificate)



Приложение: копия оригинала результатов испытаний
Enc. Copy of the original test results